

INDEXES

I LATIN WORDS

References are to page numbers of the Introduction or Commentary and, in round brackets, to section numbers of the speech. In general only the first or the most substantial discussion of a word has been indexed.

- a(b)*, 334 (97)
abicio, 189 (33), 330 (94)
abnuo, 339 (100)
abutor, 98 (6)
accido, 254 (58)
accipio, 129 (16)
adamo, 315 (87)
adde, 249 (56)
adipiscor, 194 (34)
admitto, 191 (34)
aduersarius, 209 (39)
adulescens, 289 (75)
age, 236 (49)
aliquando, 95 (4)
aliqui, 87 (2)
alter, 336 (98)
ambitio, 218 (42)
amburo, 116 (12)
ampl(issim)us, 93 (4)
an, 104 (8)
ante diem, 162 (27)
antea, 246 (55)
antequam, 102 (7)
aperte, 158 (25)
appello, 223 (44)
appeto, 338 (100)
arca, 258 (60)
ardeo, 129 (16)
argumentum, 258 (61)
aspicio, 90 (3)
at, 208 (39), 329 (93), 341 (103)
atque, 151 (23), 280 (72), 296 (78)
atqui, 109 (9), 182 (32)
auctoritas, 118 (12), 124 (14)
audacia, 100 (6)
aut, 116 (12)
- belua*, 181 (32)
bonus (boni), 96 (5)
breuiter expono, 153 (23)
- cadauer*, 189 (33)
cantus, 300 (80)
- caput*, 337 (99)
careo, 200 (36), 263 (63)
carmen, 300 (80)
caue, 257 (60)
causa (uerbi causa), 256 (60)
causam ago, 115 (12)
cedo temporis, 87 (2)
celebritas, 311 (86)
certe, 130 (16), 177 (31)
cingo, 86 (1)
circumfundo, 279 (71)
circumscribo, 316 (88)
cladis, 275 (68)
clarus, 130 (17)
Clodianus, 261 (62)
coarguo, 197 (36)
coepi, 194 (34)
cogito, 243 (53)
cogo, 279 (71)
comitatus, 111 (10)
comitia, 215 (41)
commemoro, 135 (18)
commoror, 164 (28)
communis, 145 (21)
commutabilis, 276 (69)
comperio, 271 (67)
comprehendo, 136 (18)
concito, 88 (2), 207 (38)
concurro, 322 (91)
condono, 99 (6)
conficio, 204 (37)
congero, 264 (64)
congregior, 241 (53)
coniueo, 183 (32)
conquisitor, 273 (67)
conscientia, 259 (61)
conscribo, 158 (25)
consensus, 86 (1)
consilium, 96 (5)
consors, 341 (103)
consto, 240 (52)
constringo, 193 (34)
consuetudo, 197 (36)

- contio*, 91 (3)
contra rem publicam, 115 (12)
corona, 86 (1)
corroboro, 184 (32)
cottidie, 193 (34)
credo, 148 (22)
criminator, 117 (12)
cruento, 135 (18)
cruentus, 189 (33)
cum telo, 114 (11)
cupiditas, 296 (78)
cupio, 146 (21)
custos, 269 (65)
- debitus*, 309 (85)
decempeda, 287 (74)
decerto, 91 (3)
defero, 266, (64)
dein(de), 164 (28), 268 (65)
delictum, 265 (64)
denique, 142 (20)
desilio, 170 (29)
destringo, 216 (41)
detraho, 204 (38)
di immortales, 214 (40)
dico (non dico), 191 (34)
dictito, 146 (21)
dignitas, 131 (17)
dilacero, 155 (24)
diluo, 281 (72)
dimicatio, 302 (82)
disturbo, 323 (91)
diurnus, 143 (21)
diurnus, 109 (9)
doceo, 181 (32)
doctissimus, 108 (8)
domus, 290 (75)
dubito, 114 (11), 263 (63)
dumtaxat, 95 (5)
- e re publica*, 121 (13)
eculeus, 251 (57)
efflagito, 328 (92)
egeo, 200 (36)
egomet, 140 (20)
icio, 189 (33)
eludo, 184 (32)
emolumentum, 182 (32)
equidem, 95 (5)
eripio, 110 (9)
esse qui, 232 (47)
et, 321 (91)
etiam, 188 (33), 229 (46)
- etsi*, 112 (11)
euerto, 321 (90)
euoco, 298 (79)
euomo, 297 (78)
exanimo, 259 (61)
exaudio, 273 (67)
excito, 298 (79)
excubiae, 273 (67)
exoletus, 247 (55)
expers, 280 (72)
exposco, 326 (92)
exprimo, 111 (10)
expromo, 190 (33)
exstinguo, 97 (5)
extorqueo, 136 (18)
extra ordinem, 122 (14)
- fabula*, 107 (8)
facile, 242 (53)
facinus, 176 (30)
facio, 110 (9), 267 (65)
falx, 322 (91)
familiaritas, 146 (21)
fastidium, 220 (42)
ferrum, 294 (77)
festino, 236 (49)
fictus, 107 (8)
fieri posse, 129 (16)
tingo, 297 (79)
fletus, 326 (92)
floro, 146 (21)
fons, 342 (103)
forte, 92 (3)
fortis, 84 (1)
fortuna, 90 (3)
frango, 184 (32)
fraus, 182 (32)
freno, 294 (77)
frequentia, 86 (1)
frequentissimus senatus, 116 (12)
fruor, 263 (63)
funesto, 320 (90)
furiae, 321 (91)
furiousus, 122 (14)
furo, 160 (26)
furor, 91 (3)
- gaudium*, 144 (21)
gladiator, 327 (92)
gloria, 208 (38), 334 (97)
gradus, 154 (24)
gravis, 126 (16), 303 (83)
guberno, 157 (25)

- habeor*, 107 (8)
haud, 276 (68)
haud scio an, 327 (92)
heus, 256 (60)
hic, 117 (12), 299 (79)
hicine, 344 (104)
hoc est, 156 (24)
hodiernus dies, 91 (3)
homo, 134 (18), 158 (25)
hortus, 268 (65)
hostis, 210 (39)
humilis, 131 (17)

iam, 280 (72)
iam satis, 325 (92)
id ipsum, 320 (90)
id temporis, 164 (28)
idcirco, 99 (6)
idem, 131 (17), 230 (46), 339 (100)
igitur, 234 (48)
ille, 117 (12), 166 (28), 341 (103)
illecebra, 221 (43)
imbuo, 135 (18)
impeditus, 244 (54)
impendeo, 192 (34)
imperitus, 262 (62)
imploro (fidem), 211 (39)
imprimis, 310 (86)
improbitas, 219 (42)
improbis (improbi), 96 (5)
impune, 100 (6)
incestum, 2, 283 (73)
incido, 250 (56)
indigeo, 200 (36)
inferus, 298 (79)
infimus, 131 (17)
infirmus, 145 (21)
inimicitia(e), 297 (78)
inimicus, 209 (39)
inquam, 272 (67)
insanus, 242 (53)
insto, 314 (87)
instrumentum, 187 (33)
insulto, 312 (87)
intercessio, 124 (14)
interimo, 328 (93)
intermorior, 117 (12)
interpono, 157 (25)
interrogo, 106 (8)
intersum, 191 (34)
intueor, 90 (3), 103 (7)
inuro, 337 (99)
irrito, 307 (84)

iste, 117 (12)
iudex (iudices), 84 (1)
iudicium, 96 (5)
iugulo, 177 (31)
iure, 106 (8), 205 (38)
ius, 286 (74)
iustus, 309 (85)

labefacto, 194 (34)
laboriosus, 95 (5)
laccio, 307 (84)
lacrima, 326 (92)
laetitia, 144 (21)
laqueo, 214 (40)
late patere, 146 (21)
latrocinor, 133 (17)
laus, 208 (38)
legitimus, 161 (27)
lex (leges), 109 (9), 286 (74)
libens, 208 (38)
libertas, 296 (78)
librarium, 186 (33)
licentia, 296 (78)
linter, 288 (74)
locus, 87 (2), 93 (4)
loquor, 264 (63)
luctus, 119 (13)
lucus, 308 (85)
ludi, 311 (86)
lumen, 146 (21)
lupa, 247 (55)

maeror, 119 (13)
magis, 95 (5)
magistratus, 314 (87)
magnitudo animi, 259 (61)
magnus animus, 89 (3)
malleolus, 266 (64)
mancus, 156 (24)
maneo, 114 (11)
materia (-es), 195 (35)
me miserum, 340 (102)
mediusfidius, 293 (76)
mehercule, 308 (85)
memini, 114 (11)
memoriae mando, 295 (77)
memoriae prodo, 108 (8)
mente, 258 (61)
mercennarius, 226 (45)
mereor, 264 (63)
milia/mille, 243 (53)
minime, 343 (104)
molestie fero, 254 (58)

- molior*, 273 (67)
mollis, 219 (42)
monumentum, 344 (104)
mors, 312 (86)
mortuus, 290 (75)
moueo, 303 (83)
mulier, 248 (55)
muliercula, 289 (75)
multa, 199 (36)
multitudo, 88 (2)
munio, 132 (17)
- natura*, 197 (36)
ne, 275 (68)
-ne, 198 (36), 205 (38)
ne ... quidem, 307 (85)
nec enim, 87 (2)
nec ... non, 311 (86)
nec quisquam, 90 (3)
necessaria mors, 130 (16)
nego, 103 (7)
negoti nihil, 226 (45)
negotium suum agere, 232 (47)
nemo, 274 (68)
nempe, 103 (7)
neque ... et, 261 (61)
nescio qui, 267 (65)
nescio quo modo, 292 (76)
nex, 261 (62)
nihil, 123 (14)
nihil est cur, 236 (49)
nihil habeo quod, 175 (30)
nihil sane, 174 (30)
nihilo segnius, 303 (82)
nisi, 140 (20)
nisi uero, 105 (8)
nitor, 138 (19)
nobilis, 134 (18)
noctu, 237 (49)
noli(te), 326 (92)
nolo, 200 (36)
non sine causa, 107 (8)
non solum, 115 (12)
nosmet, 140 (20)
noto, 122 (14)
nugae, 246 (55)
nullus, 122 (14)
num igitur, 130 (16)
num quid, 179 (31)
nuntio, 268 (65)
- obduresco*, 292 (76)
obeo, 163 (27)
- obliuiscor*, 261 (62)
obscurus, 130 (17)
obtestor, 325 (92)
obuiam, 165 (28)
occasio, 205 (38)
occido, 104 (8), 171 (29)
occursatio, 333 (95)
odium, 248 (56)
offendo, 337 (99)
omitto, 292 (76)
opinio, 261 (62)
opinor, 336 (98)
opitutor, 331 (94)
optimates, 96 (5)
opto, 146 (21)
opus esse, 236 (49)
oratiuncula, 39
orbis terrarum, 282 (72)
ornat(issim)us, 133 (18)
oro, 325 (92)
oscito, 249 (56)
- pace tua*, 343 (103)
paenula, 244 (54)
palam, 158 (25)
parco, 327 (92)
paveo, 125 (15)
parricida, 135 (18)
partim, 170 (29)
pasco, 91 (3)
pater (patres), 129 (16)
patria, 329 (93)
pecunia, 292 (76)
penes, 258 (60)
per deos immortales, 259 (61)
per(-), 113 (11), 122 (14)
peragro, 336 (98)
percallesco, 292 (76)
percitus, 262 (63)
percutio, 268 (65)
perditus, 94 (4)
perhorresco, 272 (67)
periculum, 111 (9)
pernicies, 306 (84)
persapienter, 113 (11)
persona, 182 (32)
perspicio, 152 (23)
perterritus, 216 (41)
peruagor, 185 (33)
pestis, 186 (33)
pleb(e)s, 209 (39)
poenas do, 126 (16)
poenas soluo, 310 (85)

- pompa*, 189 (33)
popa, 267 (65)
popularis (populares), 96 (5)
porro, 125 (15)
possessio, 287 (74)
possum, 147 (21)
post homines natos, 277 (69)
post ... quam, 225 (44)
post hominum memoriam, 295 (77)
postea quam, 135 (18)
potentia, 117 (12)
potestas, 94 (4)
potissimum (-us), 149 (22), 321 (90)
poto, 249 (56)
prae, 344 (104)
praeco, 333 (96)
praeditus, 143 (21)
praeco, 92 (3)
praesertim, 218 (42)
prandeo, 249 (56)
princeps, 148 (22)
probo, 114 (11)
procella, 95 (5)
profecto, 88 (2)
proinde quasi, 132 (17)
propere, 236 (49)
propinquus, 292 (76)
propter, 253 (58)
propterea quod, 146 (21)
propugnator, 128 (16)
proxime, 255 (59)
pubes, 260 (61)
pudicitia, 294 (77)
pudor, 294 (77)
puer, 166 (28)
pugno, 171 (29)
pulcherrimum factum, 222 (43)
pulvinar, 282 (72)
punio(r), 188 (33)
- quaeso*, 294 (77)
quaestio, 101 (7)
quam, 149 (22)
quamquam, 97 (6)
quamuis, 145 (21)
-que, 37
queo, 295 (77)
qui, 92 (3), 342 (103)
quia, 130 (17)
quid, 188 (33)
quid ergo, 125 (15)
quid ita, 130 (17)
quid quaeris, 251 (57)
- quid si*, 227 (45)
quid simile, 204 (38)
quidam, 339 (101)
quidem, 117 (12), 128 (16)
quietus animus, 89 (3)
quin, 175 (30), 297 (79)
quin etiam, 267 (65)
quippe, 188 (33)
quis, 109 (9)
quisquam, 104 (8)
quisque, 345 (105)
quo pacto, 181 (32)
quoad, 163 (28)
quod si, 108 (9)
quod uero, 147 (22)
quoniam, 234 (48)
quoquo modo, 109 (9)
quotiens, 115 (12)
- raeda*, 167 (28)
raedarius, 169 (29)
rapio, 301 (80)
ratio, 112 (10)
ratiocinor, 184 (32)
recensio, 286 (73)
reconcilio (gratiam), 145 (21)
redux, 342 (103)
religio, 155 (24)
reliquum est, 197 (36)
repente, 231 (46)
res, 305 (83)
rescindo, 313 (87)
respiro, 234 (47)
reuerto(r), 239 (51)
reuiuisco, 299 (79)
reum cito, 238 (50)
ripa, 288 (74)
robur, 339 (101)
- sacer*, 305 (83)
sacramentum, 287 (74)
saepa, 215 (41)
salus, 85 (1), 207 (38)
sanctus, 319 (90)
satelles, 311 (86)
satio, 253 (58)
sceleratus, 107 (8)
scio, 227 (45)
scortum, 247 (55)
sed iam, 325 (92)
sed ita si, 298 (79)
sed quid ego, 135 (18)
sed tamen, 301 (81)

- seditiosus*, 106 (8)
seges, 195 (35)
senium, 141 (20)
sententia, 108 (8)
sentio, 96 (5)
sepulcrum, 344 (104)
sequor, 210 (39)
sermo, 261 (62)
sero, 169 (29)
serus, 309 (85)
sese, 155 (24)
si forte, 344 (104)
si qui(s), 131 (17)
sica, 136 (18)
signifer, 320 (90)
significo, 94 (4)
signum, 258 (61), 287 (74), 304 (83)
sis, 256 (60)
siue etiam, 263 (63)
siue ... siue, 262 (63)
sollemnis, 283 (73)
sollicitus, 218 (42)
spero, 183 (32)
spes, 97 (5)
spro, 321 (91)
splendidus, 288 (74)
squaleo, 141 (20)
stipo, 86 (1)
studium, 93 (4)
sua manu, 104 (7)
subito, 231 (46)
subsidio, 237 (49)
substructio, 242 (53)
succurro, 171 (29)
suffragator, 192 (34)
summus, 131 (17)
suo anno, 155 (24)
supra, 316 (88)
sustineo, 238 (50)

tam, 258 (61)
tandem, 103 (7)
tango, 239 (51)
temeritas, 88 (2)
tempestas, 95 (5)
tempus, 138 (19)

teneo, 293 (76)
tener, 219 (42)
testor, 223 (44)
tetrarches, 292 (76)
Tiber, 266 (64)
timidus, 218 (42), 270 (66)
tot, 258 (61)
trado, 178 (31)
trucido, 262 (63)
tueor (dignitatem), 193 (34)
tum denique, 99 (6)
tumulus, 308 (85)
turba, 201 (37)

uario, 108 (8)
uel, 119 (13)
uel potius, 174 (30)
uenio (in iudicium), 102 (7)
uero, 96 (5)
uersiculus, 278 (70)
uersor, 242 (53)
uesper, 244 (54)
uestibulum, 138 (19), 291 (75)
uetustas, 335 (98)
uexator, 196 (35)
uexo, 153 (24)
uidelicet, 187 (33)
uideo, 234 (48)
uideor, 106 (8)
uindiciae, 287 (74)
uir, 158 (25), 147 (21)
uirtus, 302 (81)
uis, 87 (2)
uixero, 337 (99)
unus, 268 (65), 277 (69)
uoco in iudicium, 212 (40)
uolito, 323 (91)
uolo, 146 (21)
uox, 161 (26)
urgeo, 314 (87)
ustor, 320 (90)
usurpo, 135 (18)
ut, 228 (46)
uter, 152 (23)
utor, 192 (34)
uultus, 94 (4)

2 GENERAL

References are to page numbers of the Introduction or Commentary and, in round brackets, to section numbers of the speech. Persons are indexed by *gentilicium* when known – i.e. “Tullius Cicero, M.,” not “Cicero” – but cross-references have also been provided under their most familiar names. Bold type is used to indicate the most important or substantial note on a topic or, especially, a person.

- ab urbe condita* construction, 121 (14), 131 (17)
 abbreviations (in MSS), 87 (2), 97 (5), 113 (11), 272 (67)
 ablative: absolute, 170 (29), 249 (56), 270 (66), 335 (98), 341 (102); cognate, 195 (35); instrumental, 159 (26); of agent, 109 (9), 343 (104); of attendant circumstances, 103 (7), 116 (12), 217 (41), 220 (43); of cause, 290 (75); of degree of difference, 139 (19), 152 (23), 303 (82), 327 (92); of description, 89 (3), 265 (64), 298 (79), 302 (82), 324 (91), 337 (99), 339 (101); of “military accompaniment,” 165 (28); with *interesse*, 191 (34)
 accusative: adverbial, 116 (12), 129 (16), 164 (28); as object of *memini*, 114 (11); as object of *obliviscor*, 261 (62), 264 (63); exclamatory, 264 (63), 319 (90), 330 (94), 340 (102), 343 (104); retained, 129 (16)
Acta diurna, 40
Acta senatus, 163 (27)
 adjectives: agreement of, 137 (19), 273 (67), 302 (82), 304 (83), 319 (90); coordination of, 161 (27), 219 (42), 226 (45), 309 (85), 324 (91); positive paired with superlative, 205 (38); stock, 214 (40), 259 (61), 261 (62), 277 (69), 288 (74), 312 (86), 319 (90), 320 (90); where English uses adverb, 103 (7); word order of, 178 (31), 204 (38), 219 (42), 300 (80)
aedes Nympharum, 285 (73)
 Aemilius Lepidus, M., 11, 119 (13)
 Aemilius Paullus, L., 154 (24)
 age terminology, 289 (75)
 Alban Hills, 231 (46), 239 (51), 242 (53), 245 (54), 308–9 (85)
 alliteration, 88 (2), 89 (3), 92 (3), 94 (4), 108 (8), 110 (9), 115 (12), 118 (12), 122 (14), 128 (16), 158 (25), 160 (26), 162 (27), 174 (30), 181 (32), 189 (33), 206 (38), 211 (39), 214 (40), 216 (41), 220 (42), 242 (53), 250 (56), 258 (61), 259 (61), 274 (68), 276 (69), 294 (77), 309 (85), 316 (88), 321 (91), 325 (92), 334 (96), 340 (101), 341 (102)
 Alsium, 245 (54)
 ambush. *See* “battle of Bovillae”
 anacoluthon, 145 (21), 190 (33), 289 (75), 292 (76), 343 (103)
 anaphora, 85 (1), 86 (2), 90 (3), 93 (4), 119 (13), 129 (16), 137 (18), 137 (19), 142 (21), 145 (21), 157 (25), 162 (27), 165 (28), 166 (28), 174 (30), 176 (30), 181 (32), 189 (33), 192 (34), 198 (36), 203 (37), 205 (38), 219 (42), 253 (58), 259 (61), 265 (64), 273 (67), 277 (69), 282 (72), 284 (73), 286 (74), 292 (76), 293 (76), 300 (80), 305 (83), 306 (84), 319 (90), 329 (93), 330 (94), 335 (98), 338 (100)
 Annus Milo, T.: and mullets of Marseilles, 39; and/as *uirtus*, see *uirtus* (Milo’s); as *gladiator*, 327 (92); as ordering Clodius’ death (or not), 8–9, 172 (29); career of, 4, 144 (21); clashes with Clodius, 5, 7, 8–10 (*see also* “battle of Bovillae” and Clodius Pulcher, P.: attacks on Milo of); death of, 18, 264 (63), 324 (91); debts of, 332 (95); exile of in Massilia, 17, 329 (93); family of, 4, 332 (95); fearless, 83, 84 (1), 93 (4), 259 (61), 265 (64), 326–8 (92), 337 (99); games (theatrical/gladiatorial) of, 332–3 (95); gangs of, 4; gladiators of, 333 (95); house of on the Capitoline, 266

- (64); inheritances of, 332 (95);
 nomenclature of, 84–5 (1); (non-)
 recall from exile of, 18; refuses
 typical appearance of defendant,
 325 (92); praetorship of, 275
 (68); property of auctioned off,
 17; prosecutes Clodius, 196 (35),
 207 (38), 212 (40); relationship
 with Pompey of, 5, 144 (21); Stoic
 persona of, 258, 259 (61), 334 (96),
 339 (101), 343 (104); trial of, *see*
 trial of Milo; uprising with Caelius
 against Caesar of, 18; wife of, *see*
 Fulvia
- antecedent: placed after relative
 clause, 119 (13) (*with further*
instances); repeated with preposition,
 242 (53)
- Antonius, M., 16, 123 (14), 213 (40)
- Apinius, P., 289 (75)
- apparatus criticus*, principles of, 49
- Appian Way. *See uia Appia*
- apposition, 88 (2), 197 (36), 201 (36)
- Appuleius Saturninus, L., 107 (8), 120
 (13)
- arbor infelix*, 189 (33)
- Area Capitolina*, 270 (66)
- Aricia, 8, 227 (46), 235 (47), 238 (51)
- Aristogiton, 300 (80)
- Arrius, Q., 229 (46)
- assonance, 89 (3), 92 (3), 111 (10),
 158 (25), 193 (34), 220 (43), 241
 (53), 295 (77), 331 (94)
- asyndeton, 85 (1), 90 (3), 110 (9), 116
 (12), 119 (13), 122 (14), 129 (16),
 135 (18), 137 (18), 137 (19), 140
 (20), 141 (20), 142 (20), 148 (22),
 158 (25), 160 (26), 161 (27), 169
 (29), 171 (29), 194 (34), 199 (36),
 219 (42), 229 (46), 234 (47), 268
 (65), 269 (66), 270 (66), 273 (67),
 285 (73), 286 (74), 300 (80), 306
 (84), 313 (87), 316 (88), 340 (101)
- Athens, 300 (80)
- atrium Libertatis*, 254 (59)
- attraction (grammatical), 94 (4), 187
 (33), 289 (75), 332 (95)
- auspices, 155 (24), 220 (43), 305 (84)
- balance (stylistic term), 31, 111 (10),
 137 (18), 170 (29), 200 (36),
 212 (40), 219 (42), 238 (50), 240
 (52), 252 (57), 259 (61), 260
 (61), 271 (67), 276 (69), 299
 (80), 300 (80), 318 (90), 330
 (94), 335 (98), 340 (101), 340
 (102)
- Bartolomeo da Montepulciano, 46
- “battle of Bovillae,” 8–10: as chance
 encounter, 9; as supposed ambush,
 10, 12, 23–4, 98 (6), 152 (23), 179
 (31), 180, 221 (43), 259 (61), 323
 (91); C. agreeing with Asconius’
 account of, 310 (86); C.’s account
 of, 167–8; day and time of, 163
 (27), 163 (28), 168 (29), 222, 226
 (45), 228 (46), 236 (47), 236 (49);
 location of, 241 (53)
- Birria, 9, 166 (28)
- Bona Dea: scandal, 2–3, 119 (13), 123
 (14), 160 (26), 230 (46), 255 (59),
 282 (72), 283 (73), 310 (86), 313
 (87), 315 (88), 316 (88); shrine of,
 310 (86)
- boni*. *See optimates* and *populares*
- Bovillae, 228 (46)
- bravery. *See* Annii Milo, T.: fearless
brevis in longo, 35, 84 (1)
- Brogitarus of Galatia, 285 (73)
- Bruin, D. Paulus, 45
- Brutus. *See* Iunius Brutus, M.
- cacemphaton*, 308 (85)
- Caecilius Metellus Nepos, Q., 208
 (39), 212 (40)
- Caecilius Metellus Pius Scipio, Q., 7,
 11, 17, 102 (7), 144 (21), 156 (25),
 166 (28), 171 (29), **183 (32)**, 317
 (89)
- Caecilius Rufus, L., 206 (38)
- Caelius Rufus, M., 13, 17, 18, 166
 (28), 201 (36), 259 (61), 264 (63),
 291 (75), **323–4 (91)**
- Caesar. *See* Iulius Caesar, C.
- calendar, pre-Julian, 7 n. 34, 161 (27),
 168 (29), 336 (98)
- Calpurnius Bibulus, M., 12
- Campus Martius, 215 (41)
- Capitoline Hill, 273 (67)
- Capua, 210 (39)
- Cassius Longinus Ravilla, L., 182 (32)
- Catiline/Catilinarian conspiracy, 2,
 107 (8), 154 (24), 159 (26), 185
 (33), 199 (36), 200 (36), 202 (37),
 263 (63), 304 (83), 313 (87), 323
 (91), 342 (102)

- Causinius Schola, C., 2, 15, 229 (46)
 Cestius Pius, L., 339 (101)
 chiasmus, 141 (20), 149 (22), 151 (23), 195 (35), 209 (39), 219 (42), 227 (46), 246 (55), 261 (62), 265 (64), 281 (72), 320 (90), 321 (91), 323 (91), 336 (99), 343 (103)
 Cicero. *See* Tullius Cicero, M.
 Circus Maximus, 267 (65)
 civil war (of Caesar and Pompey), 18, 128 (16), 276 (69), 324 (91)
 Claudii Pulchri, Appii (Clodius' nephews), 12, 14, **254–5 (59)**
 Claudius Caecus, Appius, 132 (17)
 Claudius Marcellus, M., 14–15
 Claudius Pulcher, Ap. (Clodius' eldest brother), 209 (39), 212 (40), **290 (75)**
clausula(e). *See* prose rhythm
 cliticization: defined, 32; examples of, 33–4, 100 (6), 116 (12), 124 (14), 130 (16), 137 (18), 162 (27), 188 (33), 192 (34), 198 (36), 207 (38), 227 (46), 254 (59), 260 (61), 267 (65), 274 (68), 275 (68), 312 (86), 313 (87), 318 (89), 327 (92), 331 (94), 333 (96), 334 (97), 337 (99), 342 (102)
 Clodia Luculli, 283 (73), 291 (75)
 Clodia Metelli, 283 (73), 291 (75), 324 (91)
 Clodius, C., 231 (46)
 Clodius Pulcher, P.: adoption of, 3, 134 (18); aims at “kingship,” 282 (72); and the Bona Dea scandal, *see* Bona Dea: scandal; as co-heir with Cicero, 235 (47); as (not lit.) a Catilinarian, 202 (37); attacks on Milo of, 177 (31), 203 (37), 205 (38); cremation of, 10, 116 (12), 189 (33) (*see also* Curia, burning of); death of, *see* “battle of Bovillae”; effeminacy of, 248 (55), 318 (89); estate of, 11, 231 (46), 239 (51), 242 (53); house of on Palatine, 291 (75); incest of, 283 (73); law of exiling Cicero, 284 (73); legislative program of as prospective praetor, 154 (24), 185 (33), 186 (33), 286 (73), 314 (87); legislative program of as tribune, 313 (87); relationship with Pompey of, 143–4 (21), 298 (79), 314 (87), 315 (88); sexual crimes of, 285 (73), 309 (85) (*see also* and the Bona Dea scandal and incest of *above*); son of, 11; threatens Milo with death, 160 (26), 224 (44), 240 (52); tribunate of, 3, 313 (87); violence of, 4, 7, 139 (20), 157 (25), 158 (25), 180, 197, 201 (37), 204 (38), 213 (40), 215 (41), 220 (43), 222 (43), 285 (73), 314 (87)
 Cloelius, Sex., 10, 17, 133 (18), **186 (33)**, 286 (73), 317–18 (89), 319 (90), 322 (91)
 Cluny Abbey, 45
collatio, 180, 221 (43), 227 (46), 237 (49), 240, 246 (55)
collegia, 158 (25), 159 (26), 313 (87)
Collina (tribe), 157 (25)
 colon (cola), 32, 84 (1), 97 (5), 118 (13), 142 (21), 177 (31), 194 (34), 233 (47), 297 (78)
colonia, 142 (20)
comitia: centuriata, 199 (36), 207 (38), 215 (41); *tributa*, 199 (36), 206 (38), 207 (38)
 comparative, 126 (16), 297 (78)
 comparison (of Clodius and Milo). *See collatio*
 compounds: after simplex, 171 (29); before simplex, 329 (93); confused in MSS, 170 (29); in *per-*, 113 (11), 228 (46), 329 (93); simplified in MSS, 273 (67), 296 (78), 322 (91), 339 (101), 345 (105)
concordia ordinum, 97 (5)
 confusion, deliberate. *See* obscurity, intentional *and* vagueness, deliberate
 confusions (in MSS), 120 (13), 170 (29), 175 (30), 186 (33), 237 (49), 252 (57), 271 (67), 272 (67), 289 (75), 299 (79), 315 (88), 319 (90), 328 (92), 330 (93), 342 (102), 345 (105)
coniunctio, 219 (42); *see also* “good men and true” word order
 conjunctural case, 24, 180–1, 221 (43), 227 (45), 241, 243 (53), 258 (61), 264
 connection (of words), 95 (4), 309 (85); *see also* adjectives: coordination of
consecutio, 258

- consonance, 111 (10), 118 (12), 295 (77), 331 (94)
constructio ad sensum, 307 (84)
contio(nes), 12, 91–2 (3), 163 (27), 166 (28), 199 (36), 210 (39), 226 (45), 252 (58), 259 (61), 279 (71), 323 (91)
 Cornelius Lentulus Spinther, P., 207 (38), **208 (39)**
 Cornelius Scipio Aemilianus Africanus, P., 105 (8), **129 (16)**
 Cornelius Scipio Nasica Serapio, P., 106 (8), 282 (72), 303 (83)
 Cornelius Sulla, Faustus, 320 (90)
 Cornificius, P., 270 (66)
correctio, 174 (30), 185 (33), 265 (64), 292 (76), 337 (99)
 Council of Constance, 45
 counting, inclusive, 225 (44), 336 (98)
 courage. *See* Annii Milo, T.: fearlessness of
Curia, burning of, 10, 11, 17, 119 (13), 188 (33), 259 (61), 318–22 (90–1)
 Cyrus. *See* Vettius Cyrus
- date: double, 99 (6), 248 (56), 279 (71), 331 (94), 334 (97); of agent, 112 (11), 143 (21); of disadvantage, 110 (9), 136 (18), 160 (26); of purpose, 335 (98)
 decree, senate's, 115 (12), 119 (13), 122 (14), 178 (31)
 deictics, 117 (12), 161 (26), 166 (28), 169 (29), 202 (37), 253 (58), 273 (67), 274 (68), 279 (71), 286 (74), 304 (83), 311 (86), 318 (90), 336 (98), 339 (101)
dictator (chief magistrate of Lanuvium), 8, 162 (27), 225 (45)
 digression, 101 (7), 150 (23), 186 (33), 304 (83), 325 (92)
 dilemma, 98 (6), 150, 152 (23), 166 (28), 173, 179 (31)
 diminutive, 39, 246 (55), 251 (57), 289 (75)
 dittography, 322 (91)
diuisio (division of a motion), 122–3 (14)
 divine providence. *See* gods
 Domitius Ahenobarbus, L., 14, **147–8 (22)**
 Domus Publica, 269 (66)
 doublets: examples of, 85 (1), 88 (2), 91 (3), 96 (5), 99 (6), 119 (13), 129 (16), 150 (23), 156 (24), 156 (25), 158 (25), 220 (43), 222 (43), 241 (53), 243 (53), 273 (67), 280 (72), 281 (72), 286 (74), 295 (77), 300 (80), 304 (83), 307 (84), 309 (85), 314 (87), 325 (92), 331 (94); reasons for, 36–7
eculeus, 251 (57)
 elections: auspices at, 155 (24), 220 (43); canvassing and electioneering, 156 (25), 157 (25), 192 (34), 213 (40), 218 (42), 219 (42); of 54 BC, 6–7, 148 (22), 154 (24); of 53 BC, 7, 158 (25), 215 (41); violence during, 7, 11, 158 (25), 215 (41); voting procedure at, 215 (41)
 elision, 35, 97 (5), 156 (24), 296 (78), 309 (85), 328 (92), 331 (94)
 ellipsis, 151 (23), 164 (28), 165 (28), 197 (36), 221 (43), 245 (54), 246 (55), 252 (58), 266 (64), 325 (92), 331 (95), 332 (95), 336 (99)
 enclitics. *See* cliticization
 enthymeme, 217 (41)
 epithets, stock/standing. *See* adjectives: stock
equites: as part of juries, 93 (4); associated with C., 331 (94)
esse (copula and auxiliary), placement of. *See* word order
esse (existential), 111 (10), 118 (13), 226 (45), 228 (46), 305 (84)
 Etruria, 159 (26), 238 (50), 246 (55), 286 (74), 288 (74), 336 (98)
 etymology, 95 (5), 130 (17), 131 (17), 133 (18), 143 (21), 157 (25), 175 (30), 182 (32), 184 (32), 187 (33), 188 (33), 194 (34), 199 (36), 201 (37), 217 (41), 234 (48), 283 (73), 274 (68), 280 (72), 293 (76), 308 (85), 312 (87), 339 (101); *see also figura etymologica*
 Eudamus, 9, 166 (28)
exempla, 86 (1), 101, 105 (8), 107 (8), 110 (9), 127 (16), 134 (18), 136 (18), 139 (20)
 exile: as penalty for “capital offenses,” 177 (31); *see also* Tullius Cicero, M.: exile and recall of, *and* Annii Milo, T.: exile of in Massilia

- Fabricius, F., 46
 Fabricius, Q., 206 (38)
 Fausta (wife of Milo), 4, 9, **166 (28)**, 320 (90)
 Favonius, M., **160 (26)**, 224 (44)
 fear. *See* Pompeius Magnus, Cn.: (feigned?) fear of Milo *and* Tullius Cicero, M.: (supposed) fear at Milo's trial
 fearlessness. *See* Annius Milo, T.: fearless
Felicitas, 304 (83)
figura ἀπό κοινοῦ, 182 (32), 248 (55), 338 (100)
figura etymologica, 87 (2), 159 (26), 302 (81), 331 (94), 344 (105)
 flattery, 88 (2), 93 (4), 145 (21), 147 (21), 147 (22), 148 (22), 345 (105)
 Flavius, L., 133 (18)
 focus (linguistic term), 32–3, 100 (6), 116 (12), 140 (20), 143 (21), 162 (27), 176 (30), 182 (32), 188 (33), 193 (34), 195 (35), 203 (37), 215 (41), 220 (42), 232 (47), 233 (47), 238 (50), 250 (56), 252 (57), 252 (58), 260 (61), 274 (68), 275 (68), 280 (72), 292 (76), 296 (78), 298 (79), 299 (79), 301 (81), 302 (82), 306 (84), 313 (87), 317 (88), 321 (90), 328 (93), 330 (94), 331 (94), 333 (96), 337 (99), 342 (102), 344 (104)
Fortuna, 304 (83)
frequentatio, 239
 fronting (linguistic term), 33, 34, 87 (2), 100 (6), 102 (7), 110 (9), 111 (10), 116 (12), 117 (12), 118 (13), 126 (16), 129 (16), 133 (18), 135 (18), 157 (25), 163 (28), 171 (29), 173 (30), 177 (31), 179 (31), 183 (32), 185 (33), 187 (33), 188 (33), 190 (33), 191 (34), 192 (34), 193 (34), 194 (34), 195 (35), 198 (36), 199 (36), 202 (37), 211 (39), 215 (41), 223 (44), 224 (44), 229 (46), 233 (47), 234 (47), 245 (54), 250 (56), 252 (57), 256 (59), 262 (62), 269 (66), 270 (66), 275 (68), 276 (68), 292 (76), 293 (76), 296 (78), 298 (79), 299 (79), 302 (82), 313 (87), 323 (91), 328 (93), 330 (94), 331 (94), 332 (95), 335 (98), 337 (99), 341 (102), 342 (102), 343 (104), 344 (104)
 Fufius Calenus, Q., 119 (13), **123 (14)**
 Fulvia (wife of Clodius), 10, 15, **165 (28)**
 funeral(s): aristocratic, 189 (33), 311 (86), 312 (86); masks, 312 (86); of Clodius, *see* Clodius Pulcher, P.: cremation of
 Furfanius, T., 288 (75)
 Furies, 321 (91)
furor. *See* madness
 gangs, 4, 5, 7, 140 (20), 159 (26), 196 (35), 199 (36), 203 (37), 327 (92)
geminatio, 119 (13), **142–3 (21)**, 186 (33), 201 (36), 224 (44), 229 (46), 272 (67), 281 (72), 301 (80), 305 (84), 308 (85), 321 (91), 328 (93), 331 (94); *see also* repetition
 genitive: as object of *memini* 114 (11); attributive, 265 (64); objective (and its equivalents), 147 (21), 151 (23), 211 (39), 215 (40), 335 (98); of characteristic, 189 (33), 303 (82); of definition, 91 (3); of indefinite value, 253 (58), 263 (63); orthography of words in *-ius/-ium*, 90 (3), 222 (43); partitive, 164 (28), 178 (31), 243 (53), 338 (99); repeated *-orum/-arum*, 265 (64); subjective, 196 (35); with *interesse*, 191 (34); with locative *domi*, 127 (16)
 gerund(ive): approaching participle, 146 (21); of *fruor*, 263 (63); moods with, 253 (58); tenses with, *see* tenses: with gerundive of obligation; with ablative of agent, 343 (104); with *trado et sim.*, 178 (31), 190 (33), 216 (41)
 glosses, potential intrusive, 48, 126–7 (16), 146 (21), 155 (24), 161 (27), 162 (27), 163 (27), 170 (29), 172 (29), 179 (31), 182 (32), 189 (33), 196 (35), 199 (36), 209 (39), 219 (42), 228 (46), 230 (46), 233 (47), 235 (47), 237 (49), 240 (52), 247 (55), 248 (55), 248 (56), 255 (59), 258 (60), 268 (65), 276 (69), 282 (72), 297 (79), 302 (82), 308 (85), 311 (86), 317 (89), 319 (90), 330 (94), 333 (96)

- gods: as inspiring madness, 307 (84), 311 (86); C.'s beliefs concerning, 306 (84); proof of existence of, 305 (84); responsible for Clodius' death, 99 (6), 303–4 (83), 316 (88)
 “good men and true” word order, 156 (24), 200 (36), **219 (42)**, 233 (47), 235 (48), 259 (61), 292 (76), 295 (77), 312 (87)
gradatio, 260 (61)
 grammaticalization: defined, 145 (21); other examples of, 175 (30), 236 (49), 246 (55), 249 (56), 257 (60), 293 (76), 308 (85), 310 (86), 311 (86), 326 (92), 327 (92)
 Greek(s), 108 (8), 165 (28), 246 (55), 300 (80)
 Gulielmus, J., 47
 haplography, 160 (26), 240 (52), 328 (92)
 Harmodius, 300 (80)
 Hegesias, 34
 hendiadys, 100 (6), 186 (33), 305 (84), 306 (84)
 Horatius, M., 103 (7)
 Hortensius Hortalus, Q., 13, 123 (14), **201 (36)**
horti Pompeiani, 268 (65)
 hyperbaton, 109 (9), 156 (24), 157 (25), 176 (30), 178 (31), 185 (33), 187 (33), 190 (33), 193 (34), 195 (35), 211 (39), 214 (40), 232 (47), 244 (54), 252 (57), 274 (68), 275 (68), 280 (72), 298 (79), 299 (79), 300 (80), 301 (81), 307 (85), 311 (86), 312 (87), 331 (94), 333 (96), 334 (97), 335 (98), 336 (98), 337 (99), 338 (100), 340 (101), 342 (102), 344 (104)
 hyperbole, 138 (19), 214 (40), 314 (87), 318 (90), 328 (93)
 image. *See* metaphor
improbi. *See* *optimates* and *populares*
 improvisation, extempore, 89 (3), 286 (74)
 inchoate offenses, 138 (19)
 increasing members, law of, 235 (47), 241 (53), 325 (92)
 indicative (less common uses of):
 in causal *cum*-clause, 336 (99);
 in clause alleging someone else's reason, 148–9 (22); in contrary-to-fact conditionals et sim., 177 (31), 182 (32), 189 (33), 215 (40), 253 (58), 301 (81); pluperfect in *cum*-clause, 255 (59)
 infinitive: epexegetic, 239 (51); future, 224 (44); historical, 170 (29); in conditionals in indirect speech, 278 (70), 296 (78), 298 (79); nominative with, 231 (47); periphrases for passive, 296 (78)
 innuendo. *See* rumors and vagueness, deliberate
 Interamna, 3, 230–1 (46)
 interpolations. *See* glosses, potential intrusive
interrex, 8, 11, 12, 119 (13)
 irony, 119 (13), 141 (20), 142 (20), 143 (21), 147 (21), 166 (28), 187 (33), 188 (33), 199 (36), 214 (40), 217 (41), 234 (47), 237 (49), 251 (57), 257 (60), 258 (60), 261 (62), 265 (64), 270 (66), 271, 274 (67), 278 (70), 285 (73), 291 (76), 295 (77), 316 (88)
 isocolon, 97 (5), 194 (34), 209 (39), 328 (93)
iudicium populi, 198–9 (36), 212 (40)
 Iulius Caesar, C., 2, 18, 203 (37), 269 (66), 315 (88)
 Iunius Brutus, M., 41
 Juno Sospita, 162 (27)
 Jupiter Latiaris, 309 (85)
 jury (at Milo's trial), 93 (4)
 juxtaposition, 110 (9), 122 (14), 125 (15), 141 (20), 151 (23), 158 (25), 161 (27), 193 (34), 209 (39), 221 (43), 224 (44), 241 (53), 274 (68), 278 (70), 285 (73), 292 (76), 293 (76), 303 (82), 305 (84), 314 (87), 321 (91), 324 (91), 326 (92), 338 (100), 343 (104)
 lacuna, 187 (33), 190 (33), 341 (102)
 Labinus, D., 47
 language, archaic, 199 (36), 209 (39), 236 (49), 242 (53), 263 (63), 297 (79), 309 (85)
 language, colloquial, 88 (2), 113 (11), 119 (13), 124 (14), 163 (28), 164 (28), 165 (28), 166 (28), 171 (29), 174 (30), 175 (30), 197 (36), 204 (38), 214 (40), 216 (41), 221 (43), 226 (45), 228 (46), 231 (46), 232

- language, colloquial (cont.)
 (47), 242 (53), 246 (55), 251 (57),
 252 (57), 256 (60), 264 (63), 267
 (65), 319 (90), 325 (92), 331 (95),
 336 (98), 336 (99), 337 (99), 338
 (99), 341 (102)
- language, elevated, 103 (7), 108 (8),
 132 (17), 231 (46), 260 (61), 261
 (62), 273 (67), 280, 292 (76), 294
 (77), 295 (77), 308 (85), 309 (85),
 321 (91)
- language, legal, 100 (6), 106 (8), 109
 (9), 119 (13), 125 (15), 174 (30),
 238 (50), 242 (53), 308 (85)
- language, military, 89 (2), 158 (25),
 159 (26), 165 (28), 169 (29), 171
 (29), 210 (39), 211 (39), 213
 (40), 243 (53), 279 (71), 323 (91)
- language, poetic, 260 (61), 273 (67),
 301 (81), 311 (86), 321 (91)
- Lanuvium, 4, 8, 162 (27), 225 (45),
 247 (55), 270 (66), 329 (93), 340
 (101), 341 (102)
- laws, making of, 314–15 (87)
- left-dislocation, 332 (95)
- leges Pompeiae* (*lex Pompeia de ambitu*
 and *lex Pompeia de ui*): form of trial
 under, 13; Milo indicted under,
 14, 16; Munatius Plancus indicted
 under, 117 (12); penalty under, 13,
 178 (31); Saufeius indicted under,
 17; Sex. Cloelius indicted under,
 186 (33)
- legis actio sacramento*, 287 (84)
- lex Aurelia*, 93 (4)
- lex Cornelia de sicariis et ueneficiis*, 113
 (11), 119 (13)
- lex Licinia de sodaliciis*, 14, 16
- lex Plautia de ui*, 17, 119 (13), 196
 (35), 212 (40)
- lex Scantinia*, 291 (75)
- lex Sempronia de capite civis Romani*, 198
 (36)
- lex Tullia*, 333 (95)
- Licinius (*popa*), 267 (65)
- Licinius Lucullus, L., 283 (73)
- litotes, 86 (2), 107 (8), 116 (12), 118
 (13), 307 (85)
- Livius Drusus, M., 128 (16)
- Luca, conference of, 5, 144 (21), 150
 (22), 213 (40), 275 (68), 315 (88)
- Ludi Apollinares, 206 (38)
- Lusius, C., 110 (9)
- madness, 91 (3), 118 (12), 307 (84),
 311 (86)
- Maelius, Sp., 106 (8), 281 (72)
- maiores*, 256 (59), **278 (70)**, 305 (84),
 312 (86)
- Manilius, C., 149–50 (22)
- Marius, C., 107 (8), 110–11 (9), 303
 (83)
- masks, funeral, 312 (86)
- Massilia (mod. Marseilles), 329 (93)
- metaphor, 96 (5), 97 (5), 98 (6), 113
 (11), 128 (16), 143 (21), 145–6
 (21), 152 (23), 157 (25), 186 (33),
 194 (34), 196 (35), 214 (40), 244
 (54), 250 (56), 258 (61), 294 (77),
 320 (90), 327 (92), 328 (93), 335
 (98), 337 (99), 338 (100), 342
 (102)
- metonymy, 282 (72), 292 (76), 294
 (77), 306 (84)
- Milo. *See* Annii Milo, T.
- Milo's trial, date of, 15
- mind, location of, 306 (84)
- miser cordia*. *See* pity (for Milo)
- monosyllables, 97 (5), 111 (10), 198
 (36), 214 (40), 221 (43), 331 (94),
 341 (102)
- mos maiorum*. *See* *maiores*
- mullets of Marseilles, 39
- Munatius Plancus Bursa, T., 8, 10, 16,
 17, 43, 92 (3), **116–17 (12)**, 122
 (14), 124 (14), 278 (70)
- municipium*, 141 (20)
- mute + liquid, 35
- negatives: double, 285 (73); unexpect-
 ed, 231 (47)
- Nicolas de Clamanges, 46
- nomenclature: contemptuous,
 188 (33), 255 (59); of C., 331
 (94); of Milo, *see* Annii Milo,
 T.: nomenclature of; of Pompey,
see Pompeius Magnus, Cn.:
 nomenclature of
- nominative, exclamatory, 330 (94)
- oblique forms referring to subject of
 sentence, 160 (26), 211 (39)
- obscurity, intentional, 29 n. 104, 226
 (45); *see also* vagueness, deliberate
- Ocriculum, 266 (64)
- Octavius, M., 282 (72)
- Opimius, L., 106 (8), 303 (83)

- optimates* and *populares*, 6, 83, 91 (3),
96 (5), 101, 129 (16), 146 (21), 147
 (21), 149 (22), 174 (30), 181, 182
 (32), 185 (33), 192 (34), 201 (36),
 214 (40), 216 (41), 281 (72), 282
 (72), 324 (91), 331 (94)
 Orestes, 107–8 (8)
 orthography, 48, 85 (1), 90 (3), 131
 (17), 137 (19), 159 (26), 188 (33),
 194 (34), 195 (35), 200 (36), 217
 (41), 222 (43), 288 (74), 293 (76),
 299 (79), 308 (85), 344 (104)
- Paconius, M., 288 (74)
 Palladium, 186–7 (33)
 Papius Carbo, C., 105 (8)
 Papius Maso (?), M., 133–4 (18)
 parallelism, 86 (2), 88 (2), 89 (3),
 94 (4), 95 (5), 97 (5), 98 (6), 112
 (11), 122 (14), 133 (17), 135 (18),
 141 (20), 153, 197 (36), 198 (36),
 215 (40), 217 (41), 223 (44), 241
 (53), 243 (54), 244 (54), 264 (63),
 272 (67), 276 (69), 279 (70), 292
 (76), 320 (90), 321 (90), 328 (93),
 329 (93), 335 (98), 339 (100), 341
 (102)
 parenthetical verbs, 269 (66), 296
 (78), 344 (104)
 parliamentary maneuvering, 13, 122–3
 (14)
paronomasia. *See* wordplay
 passive: corrupted into active, 252
 (57), 328 (92); impersonal, 212
 (39), 236 (47), 269 (65); personal,
 270 (66)
 Patina, T., 228 (46)
penates, 205 (38)
 periodic sentences, 28–31: analyzed
 example of, 29–31; definition of, 29;
 effects of, 31; necessity of knowing
 vocabulary to read, 28–9; prose
 rhythm of, 31
 personification, 109 (9), 112 (11),
 142 (20), 340 (101)
 Petillius, Q., 223 (44)
 pity (for Milo), 325, 325 (92), 326
 (92), 340–1 (102)
 Plautius Hypsaecus, P., 7, 12, 17, 144
 (21), 156 (25), **183 (32)**, 203 (37),
 317 (89)
 “please” in Latin, 294 (77)
 pleonasm, 92 (3), 178 (31), 259 (61)
 plural: first-person, 99 (6), 147 (21),
 179 (31), 294 (77), 331 (94); of
 abstract nouns, 146 (21), 149 (22),
 182 (32), 184 (32), 276 (69), 296
 (78), 307 (84); *plurale tantum*, 297
 (78); “rhetorical,” 132 (17); shift
 from singular, 110 (9), 197 (36),
 232 (47), 289 (75), 306 (84)
 Poggio Bracciolini, 45
 polyptoton, 85 (1), 188 (33)
 polysyndeton, 102 (7)
 Pompeius Magnus, Cn.: and C.’s exile,
 207 (38), 209 (39), 269 (65);
 and the *senatus consultum ultimum*,
 11–12; assassination attempts on,
 136 (18), 270 (66), 285 (73); C.’s
 treatment of in *Mil.*, 42; (feigned?)
 fear of Milo 14, 144 (21), 260 (61),
 273 (67); *horti* of, 268 (65); hostility
 of toward Milo, 14, 83, 144 (21),
 271; in charge of grain supply, 206
 (38), 210 (39), 286 (73); laws of,
see leges Pompeiae, legal acumen
 of, 278 (70); nomenclature of, 88
 (2), 276 (68); present at Milo’s
 trial, 15–16, 83, 272 (67), 279
 (71); relationship with Clodius of,
 143–4 (21), 207 (38), 298 (79);
 relationship with Milo of, 144 (21);
 sole consulship of, 12–13, 128
 (16), 183 (32), 260 (61), 269 (65);
 speaks on behalf of Milo at trial in
 56 BC, 207 (38), 213 (40); supports
 Milo’s campaign for praetorship, 5,
 275 (68); villa of, 245 (54)
 Pompeius Rufus, Q., 10, 12, 17, 116
 (12), 163 (27), **166–7 (28)**, 232
 (47)
 Porcius Cato, M., 12, **128 (16)**, 160
 (26), 161 (26), 223 (44), 252 (58),
 278 (70), 285 (73)
praeco, 333 (96)
praevindicia. *See* prejudices (against
 Milo)
praeteritio, 97 (6), 174 (30), 292 (76),
 335 (98)
 praetorship, 154 (24), 185 (33)
 praise. *See* flattery
 prejudices (against Milo), 83, **100–1**,
 121 (14), 173, 179 (31), 271
Priilius lacus, 288 (74)
Pro Milone: argument of, 23–6; as C.’s
 last surviving lawcourt speech, 2; as

Pro Milone (cont.)

- Ciceronian self-justification, 5, 197, 198 (36); as failure when delivered, 16, 84 (1); as “ideal” speech, 23; as *post reditum* speech, 2, 5–6; as supposedly rational argument, 23; delivered version of, *see* revision (of *Mil.*); numeration of, 48; publication (date of and reasons for), 6, 43–4; revision of, *see* revision (of *Mil.*); stenographers’ transcript of, 39; structure of, 23–6; *see also* conjectural case; *relatio criminis*; status theory
- pronouns (unstressed), placement of. *See* word order
- prose rhythm: defined and discussed, 34–7; heroic (hexameter) clausula or avoidance thereof, 36–7, 95 (4), 131 (17), 137 (19), 150 (23), 163 (27), 166 (28), 170 (29), 250 (56), 253 (58), 262 (62), 269 (65), 287 (74), 295 (77), 308 (85), 320 (90), 323 (91), 340 (101); other examples and analysis, 29–30, 84 (1), 96 (5), 100 (6), 109 (9), 110 (9), 114 (11), 121 (13), 122 (14), 126 (16), 137 (18), 142 (21), 146 (21), 149 (22), 155 (24), 156 (24), 161 (26), 169 (29), 174 (30), 175 (30), 176 (30), 177 (31), 184 (32), 185 (33), 188 (33), 190 (33), 193 (34), 194 (34), 195 (34), 197 (36), 199 (36), 200 (36), 203 (37), 207 (38), 217 (41), 219 (42), 220 (42), 221 (43), 222 (43), 223 (44), 224 (44), 225 (44), 226 (45), 229 (46), 233 (47), 234 (48), 238 (50), 243 (53), 244 (54), 252 (57), 263 (63), 267 (65), 272 (67), 274 (68), 275 (68), 279 (70), 282 (72), 288 (74), 292 (76), 293 (76), 294 (77), 296 (78), 297 (78), 299 (79), 300 (80), 301 (81), 307 (84), 307 (85), 309 (85), 311 (86), 312 (86), 314 (87), 316 (88), 318 (89), 319 (90), 321 (91), 326 (92), 327 (92), 328 (92), 331 (94), 339 (100), 342 (102); *see also* *-que* (use of for clausula)
- proverbs, 99 (6), 243 (53), 249 (56), 274 (68), 276 (69), 307 (84)
- Ptolemy, 285 (73)
- “public good” argument, 25, 41, 280
- publication (of *Mil.*), 43–4 (date of and reasons for)
- puns. *See* wordplay
- que* (use of for clausula), 37, 95 (4), 150 (23), 166 (28), 175 (30), 193 (34), 197 (36), 201 (36), 287 (74)
- ratiocinatio*, 125 (15), 245 (54), 254 (59)
- reflexive pronouns: equivalents of, 197 (36), 226 (45), 254 (58); referring to logical, not grammatical, subject, 156 (25), 203 (37), 217 (41), 279 (71), 301 (81), 319 (90); with potentially ambiguous referent, 268 (65); *see also* oblique forms referring to subject of sentence
- Regia (building), 203 (37), 269 (66)
- register. *See* language, colloquial *etc.*
- relatio criminis*, 24, 105 (8), 180
- relative, connective, 87 (2), 92 (3), 147 (21), 212 (39), 227 (46), 253 (58)
- repetition, 87 (2), 111 (10), 112 (10), 116 (12), 121 (13), 135 (18), 140 (20), 163 (28), 168 (29), 171 (29), 174 (30), 176 (30), 185 (33), 188 (33), 200 (36), 205 (38), 222, 224 (44), 227 (46), 244 (54), 246 (55), 249 (56), 252 (58), 258 (60), 260 (61), 274 (68), 279 (70), 280 (72), 293 (76), 297 (79), 298 (79), 307 (84), 309 (85), 316 (88), 320 (90), 340 (101); *see also* *geminatio*
- revision (of *Mil.*): discussion of, 37–43; possible instances of, 89 (3), 92 (3), 112 (11), 270 (66), 271, 277 (69), 278 (70), 279 (71), 280, 281 (72), 286 (74), 295 (77), 298 (79), 303 (83), 310 (86), 315 (88), 317 (88), 325, 328 (93), 329 (93), 332 (95)
- rhetorical question, 103 (7), 119 (13), 137 (19), 179 (31), 192 (34), 195 (35), 215 (40), 217 (41), 227 (46), 244 (54), 258 (60), 295 (77), 301 (81), 338 (100), 344 (104)
- rhyme, 95 (5), 97 (5), 98 (6), 111 (10), 112 (11), 114 (11), 122 (14), 185 (33), 189 (33), 222 (43), 243 (54), 244 (54), 246 (55), 269 (66), 279 (70), 292 (76), 339 (100)
- rhythm. *See* prose rhythm
- ring composition, 139 (19), 165 (28), 313 (87)

- rumors, 185 (33), 186 (33), 219 (42), 233 (47), 260 (61), 264, 317 (89)
- s impura*, 35, 161 (27)
- Sallustius Crispus, C., 122 (14), 124 (14), 163 (27), **166 (28)**, 232 (47)
- salus*, 83, **85 (1)**, 97 (5), 98 (6), 99 (6), 101, 112 (10), 118 (12), 138 (19), 175 (30), 207 (38), 214 (40), 263 (63), 296 (78), 301 (81), 339 (100)
- sarcasm. *See* irony
- Saufeius, M., 17, 43
- Scantia, 289 (75)
- self-defense, 101, 110 (9), 111 (10), 113 (11), 173, 176 (30), 261 (62), 280, 332 (95)
- Sempronia, 15
- Sempronius Gracchus, C., 120 (13)
- Sempronius Gracchus, Ti., **105 (8)**, 120 (13), 129 (16), 282 (72)
- Senate House, burning of. *See* Curia, burning of
- senatus consultum ultimum*, 11–12, **106–7 (8)**, 120 (13), 278 (70)
- sequence of tenses. *See* tenses: sequence of
- sermocinatio*, 294 (77)
- Sertius Gallus, T., 310 (86)
- Servilius Ahala, C., 106 (8), 282 (72), 303 (83)
- Servilius Glaucia, C., 107 (8)
- Sestius, P., 4, 201 (36), **206 (38)**
- sibilance, 158 (25), 160 (26), 282 (72)
- silvae publicae*, 159 (26)
- singular: collective, 94 (4), 284 (73), 298 (79); in agreement with nearest subject, 121 (13), 197 (36), 294 (77); in grammaticalized phrases, 236 (49), 246 (55), 249 (56)
- slaves: Clodius' enlistment/use of, 158 (25), 159 (26), 284 (73), 293 (76), 314 (87), 317 (89); gladiators as, 268 (65), 269 (65), 327 (92); interrogation of under torture, 12, 251 (57), 257 (60), 283 (73); Milo's manumission of, 250
- soldiers. *See* trial of Milo: armed guard present at
- “staccato” style, **136 (18)**, 148 (22), 156 (25), 160 (26), 313 (87)
- staircases, Roman, 214 (40)
- status* theory, 24, 98 (6), **103–4 (8)**, 178 (31), 251 (57); *see also* conjectural case, *relatio criminis*
- statutes, making of. *See* laws, making of
- stemma (of MSS), 47
- Stoicism: Milo's persona, 258, 259 (61), 334 (96), 339 (101), 343 (104); philosophical commonplaces, 334 (96), 334 (97), 335 (97), 339 (101)
- stoning, 216 (41)
- style, Cicero's, 26–37: as adaptable and varied, 27; as inseparable from his message, 28, 31; *see also* periodic sentences; prose rhythm; word order; and individual rhetorical figures and grammatical terms
- subiectio*, 192 (34)
- subjunctive (less common uses of): after *potius quam*, 343 (103); “illogical,” 171 (29), 234 (48); in clause of rejected reason, 256 (59); in *cum*-clause referring to the future, 277 (69); in implied indirect speech, 99 (6), 132 (17), 166 (28), 178 (31), 289 (75); in result clause as expressing “actual” vs. “natural” result, 175 (30), 202 (37); jussive in concession, 118 (12), 131 (17), 229 (46), 236 (49), 340 (101); optative, 343 (103)
- Sulpicius Rufus, Ser., 12
- supplication, 338 (100)
- syllipsis, 85 (1), 100 (6), 326 (92)
- synecopation, 94 (4), 121 (13), 207 (38), 224 (44), 226 (45), 243 (53), 263 (63), 274 (68)
- Tables, xii, 108–9 (9)
- tears, 192 (34), 326 (92), 332 (95), 339 (101), 344 (104)
- Teidius, Sex., 10
- Temple of Castor (and Pollux), 136 (18), 322 (91)
- Temple of Concord, 272 (67)
- Temple of Saturn, 16, 86 (2), 272 (67), 279 (71)
- tenses: imperfect, conative, 110 (9), 233 (47); imperfect, force of, 162 (27), 187 (33), 220 (43), 238 (50), 276 (68), 301 (80), 314 (87); imperfect, in past contrary-to-fact condition, 226 (45), 260 (61), 298 (79); imperfect vs. perfect, 119 (13), 149 (22), 156 (25), 175 (30), 227 (46), 237 (49); perfect, gnomic, 249 (56); perfect, historic, 225 (44); perfect, substitutes for, 204 (38),

- tenses (cont.)
 214 (40); perfect vs. present, 85 (1), 94 (4); perfect with “actual” result, 175 (30), 202 (37); perfect with gerundive of obligation, 134 (18), 139 (19), 199 (36), 254 (58); perfect with *semper*, 302 (82); pluperfect, 225 (44); present and imperfect of continuous past action, 312 (87); present, historic, 164 (28), 268 (65), 334 (97); present in *dum*-clause, 164 (28); sequence of, 112 (10), 114 (11), 194 (34), 225 (44), 234 (47), 302 (82), 312 (86), 334 (97)
- tetracolon, 217 (41), 260 (61)
- text and transmission, 44–9
- Tigranes the Younger, 133 (18)
- Torquatus, A., 14
- torture. *See* slaves: interrogation under torture
- trial of Milo: armed guard present at, 1, 15–16, 38, 86 (2), 260 (61), 273 (67), 279 (71), 333 (96), 340 (101); C.’s (supposed) discomfiture at, 16 (*see also* Tullius Cicero, M.: (supposed) fear at Milo’s trial); chronology of, 15, 258 (60), 336 (98); form of, 13; jeers of Clodians during, 16; jury at, 93 (4); layout of, 299 (79); location of, 16, 86 (2), 272 (67); presiding magistrate at, 148 (22); result of, 16; witness testimony at, 15, 223 (44), 224 (44), 229 (46), 235 (47), 245 (54), 251 (57), 272 (67); *see also* slaves: interrogation under torture *and* Tullius Cicero, M.: as witness in Milo’s trial
- tribuni aerarii*, 93 (4), 287 (74)
- tricolon, 86 (2), 93 (4), 102 (7), 111 (10), 137 (18), 137 (19), 157 (25), 158 (25), 161 (27), 165 (28), 172 (29), 174 (30), 176 (30), 189 (33), 198 (36), 210 (39), 218 (42), 219 (42), 234 (47), 244 (54), 246 (55), 247 (55), 251 (57), 253 (58), 254 (58), 259 (61), 260 (61), 261 (62), 263 (63), 266 (64), 268 (65), 273 (67), 275 (68), 284 (73), 292 (76), 293 (76), 294 (77), 295 (77), 302 (82), 303 (82), 305 (83), 306 (84), 317 (89), 318 (90), 319 (90), 322 (91), 324 (91), 328 (92), 329 (93), 332 (95), 338 (100)
- Tullius Cicero, M.: and the Catilinarian conspiracy, *see* Catiline/Catilinarian conspiracy; as augur, 201 (37), 305 (84); as co-heir with Clodius, 235 (47); as *conservator rei publicae*, 284 (73); as friend of Pompey’s, 269 (65); as “mastermind” behind Clodius’ death, 232 (47); as *novus homo*, 1; as victim of Clodian violence, 139 (20); as witness in Milo’s trial, 198 (36), 218 (42), 235 (48), 269 (66); associated with *equites*, 331 (94); associating or blending himself with Milo, 95 (5), 118 (12), 179 (31), 301 (80), 325, 328 (93), 329 (93), 331 (94), 334 (96), 335 (98), 342 (102); career of, 1; children of standing in for Milo’s, 341 (102); exile and recall of, 3–4, 198 (36), 210 (39), 277 (69), 288 (74), 290 (75), 302 (81), 313 (87), 317 (89) (*see also* Pompeius Magnus, Cn.: and C.’s exile); house of on Palatine, 291 (75); in *post reditum* period, 4–5; self-praise of, 200 (36), 284 (73), 331 (94); style of, *see* style, Cicero’s; support for Milo’s candidacy, 192 (34), 338 (100); (supposed) fear at Milo’s trial, 16, 83, 84 (1), 86 (2), 87 (2), 93 (4); ventriloquizes Milo, 274 (68), 281 (72), 325, 328 (93), 343 (104)
- Tullius Cicero, Q., 341 (102)
- Twelve Tables. *See* Tables, XII
- uariatio*, 29, 85 (1), 86 (1), 87 (2), 89 (3), 97 (5), 133 (17), 156 (24), 165 (28), 174 (30), 200 (36), 208 (38), 209 (39), 223 (44), 231 (46), 246 (55), 247 (55), 260 (61), 265 (64), 274 (68), 289 (75), 290 (75), 301 (81), 313 (87), 314 (87), 335 (98)
- uetus Cluniacensis*, 45–6
- uia Appia*, 121 (13), 132 (17), 203 (37), 238 (50), 321 (91)
- uirtus*, Milo’s, 90 (3), 99 (6), 174 (30), 217 (41), 302 (81), 337 (99), 339 (101), 340 (101)
- vagueness, deliberate: about Clodius’ death, 151 (23), 172 (29), 175

- (30), 193 (34), 208 (38), 250 (56), 261 (62), 262 (62), 281 (72); about execution of Catilinarians, 313 (87); about numbers, 168 (29), 336 (98); for discreetness, 338 (100); for innuendo or slander, 312 (86), 314 (87), 323 (91)
- Valerius Nepos, P., 16
- Varius, P., 286 (74)
- ventroloquism. *See* Tullius Cicero, M.: ventroloquizes Milo
- Vettius affair, 148 (22)
- Vettius Cyrus, 231 (46), 234–5 (48), 245 (54)
- Vibienus, C., 202 (37)
- violence, Clodius'. *See* Clodius Pulcher, P.: violence of
- vocative: effects of, 139 (20), 152 (23), 173 (30), 214 (40), 240 (52), 276 (68), 325 (92); placement of, 84 (1), 95 (5), 152 (23), 186 (33), 198 (36)
- voting: jurors', 125–6 (15); laws concerning freedmen, 149–50 (22), 157 (25), 314 (87); procedure at elections, 215 (41)
- Wackernagel's Law, 32
- weeping. *See* tears
- wills and inheritance, 235 (48)
- witnesses. *See* trial of Milo: witness testimony at
- word order, 32–4, 87 (2), 97 (5), 98 (6), 102 (7), 106 (8), 111 (10), 112 (10), 116 (12), 119 (13), 122 (14), 137 (19), 139 (19), 141 (20), 151 (23), 156 (24), 158 (25), 162 (27), 173 (29), 174 (30), 176 (30), 181 (32), 188 (33), 193 (34), 194 (34), 195 (35), 197 (36), 203 (37), 207 (38), 216 (41), 219 (42), 221 (43), 224 (44), 229 (46), 230 (46), 233 (47), 243 (53), 244 (54), 267 (65), 276 (69), 294 (77), 307 (84), 313 (87), 316 (88), 318 (90), 327 (92), 329 (93), 332 (95), 336 (98), 338 (100); *see also various linguistic terms (e.g. fronting) and rhetorical figures (e.g. chiasmus)*
- wordplay, 138 (19), 188 (33), 194 (34), 196 (35), 229 (46), 243 (53), 246 (55), 249 (56), 255 (59), 260 (61), 268 (65), 269 (65), 274 (67), 286 (73), 303 (82), 321 (90), 328 (93), 344 (104), 344 (105); *see also figura etymologica*
- words and deeds (contrasted), 94 (4)
- “yes”/“no” in Latin, 257 (60), 343 (104)
- zeugma, 212 (40)